



Professional HEAVY DUTY

GCS 18V-230

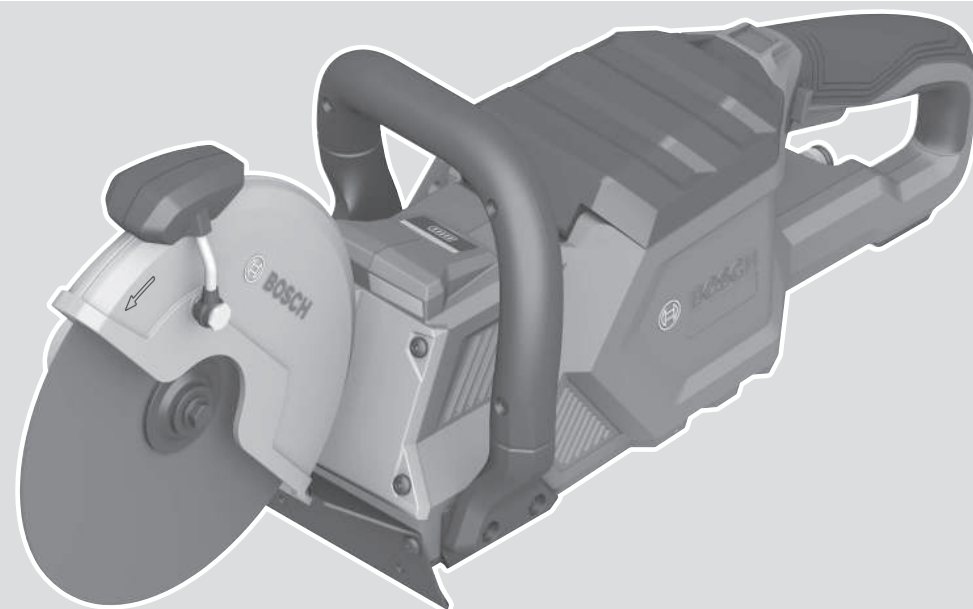
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 9JM (2026.03) 0 / 19



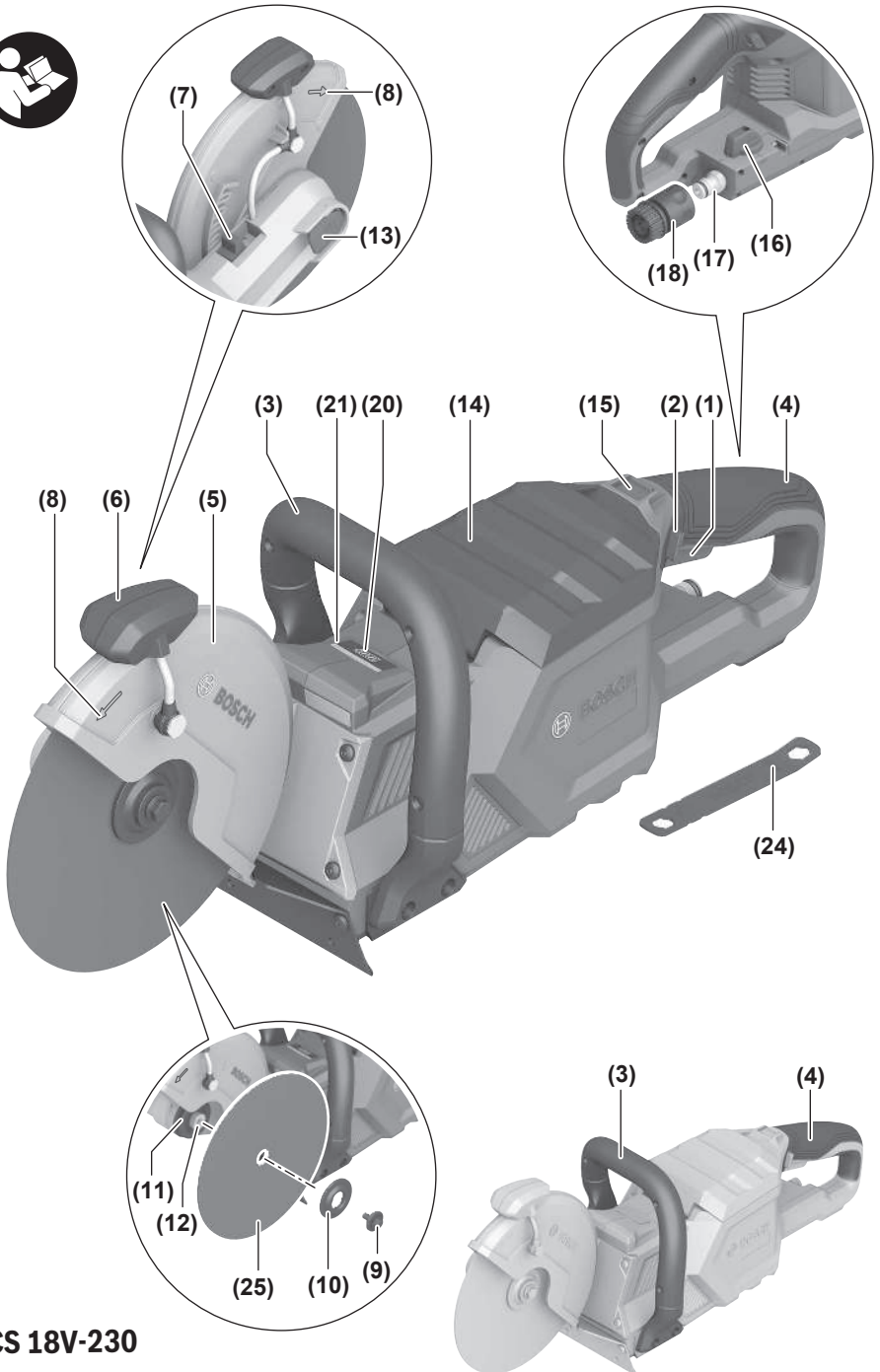
1 609 92A 9JM



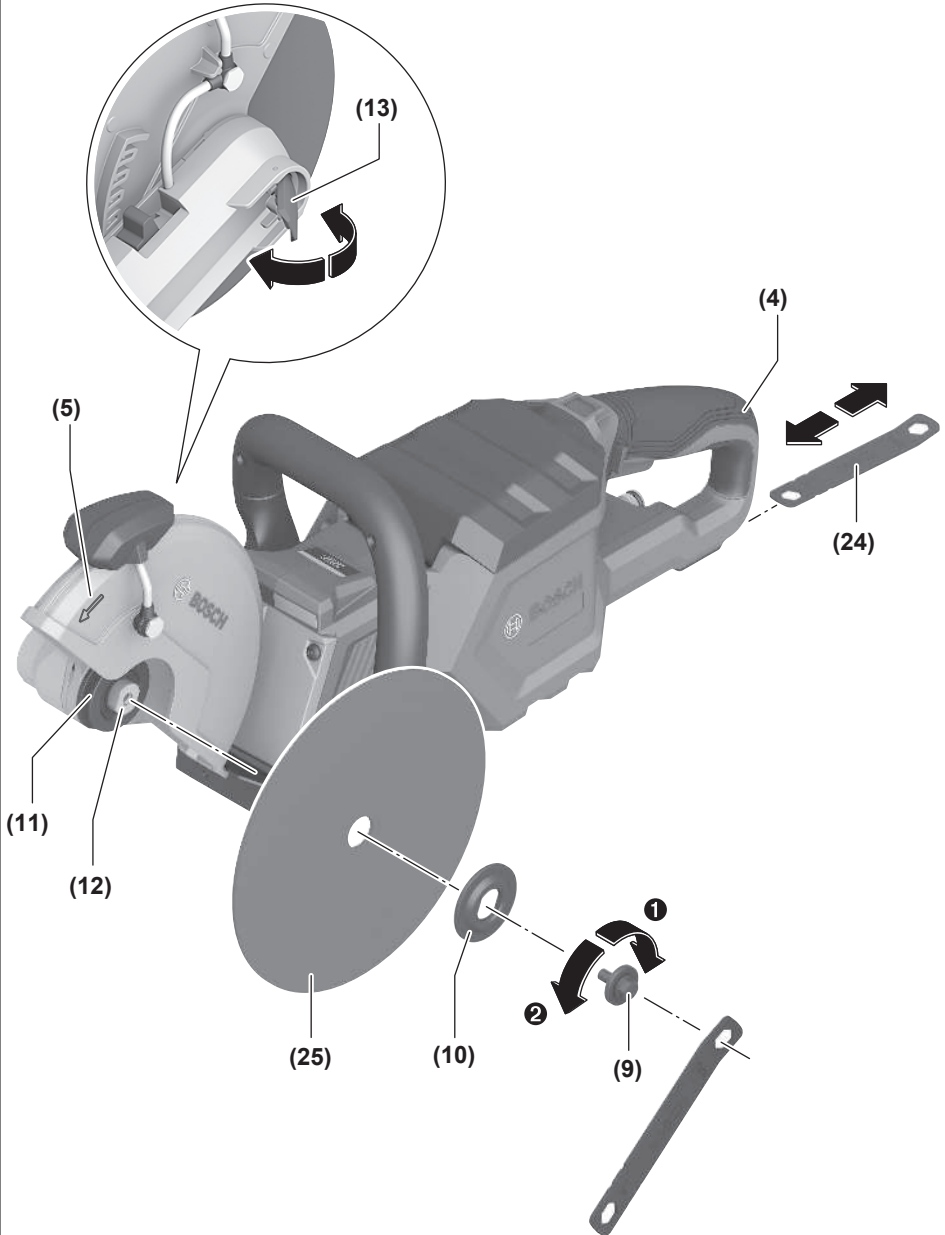
cs Původní návod k používání

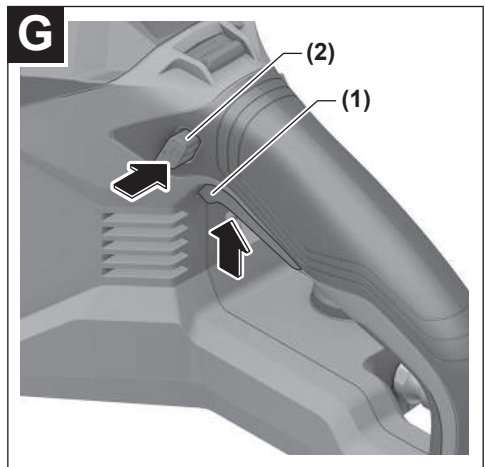
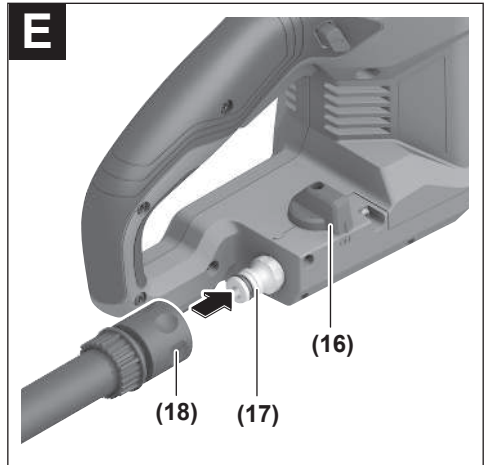


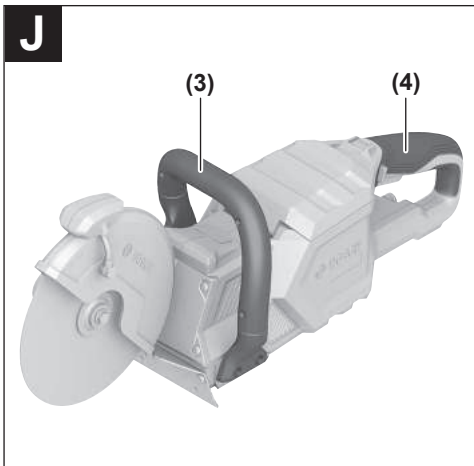
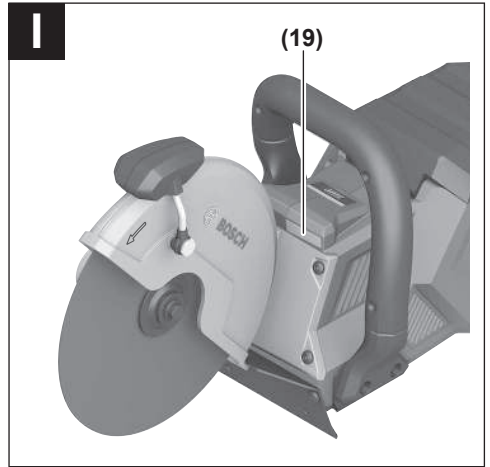
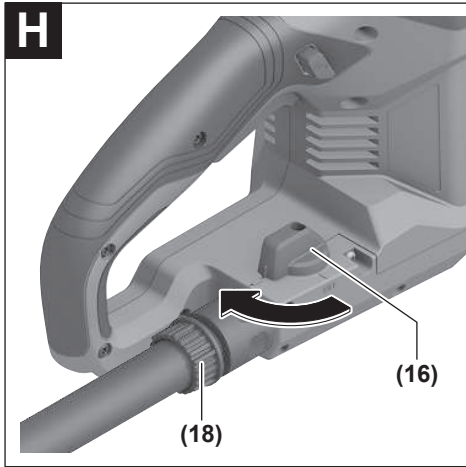




GCS 18V-230

A





Čeština

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná varovná upozornění pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou.** Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- ▶ **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
 - ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektrického nářadí, snižují riziko poranění.
 - ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
 - ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
 - ▶ **Nepřecenjujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
 - ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
 - ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ### Svědomité zacházení a používání elektrického nářadí
- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
 - ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
 - ▶ **Před seřizováním elektrického nářadí, výměnou příslušenství nebo odložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
 - ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.

- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

Použití a péče o akumulátorové nářadí

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- ▶ **Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny k dělicí pile na kov

- ▶ **Kryt dodávaný s nářadím musí být bezpečně připevněn k elektrickému nářadí a nastaven do maximálně bezpečné polohy, aby nezakrytá část kotouče směřující k obsluze byla co nejmenší. Zdržujte se vy i ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od rotujícího kotouče.** Ochranný kryt chrání obsluhu před odlomenými částmi kotouče a před neúmyslným stykem s kotoučem.
- ▶ **Pro práci s elektrickým nářadím používejte pouze vázané vyztužené a diamantové dělicí kotouče.** Příslušenství, které lze k elektrickému nářadí připojit, ještě nezaručuje bezpečnou operaci.
- ▶ **Jmenovitě otáčky příslušenství se musí minimálně rovnat maximálním otáčkám uvedeným na**

elektrickém nářadí. Příslušenství používané pro vyšší než jejich jmenovitě otáčky může prasknout a rozpadnout se.

- ▶ **Kotouče se musí používat pouze pro doporučené operace. Například: boční stranu řezného kotouče nepoužívejte k broušení.** Brusné dělicí kotouče jsou určeny pro obvodové broušení, boční síly působící na tyto kotouče je mohou rozlomit.
- ▶ **Používejte vždy nepoškozené kotoučové příruby, které mají správný průměr pro vybraný kotouč.** Správné kotoučové příruby kotouč podporují a snižují riziko jeho prasknutí.
- ▶ **Nepoužívejte oprotřebované vyztužené kotouče z většího elektrického nářadí.** Kotouče určené pro větší elektrické nářadí nejsou vhodné pro vyšší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.
- ▶ **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v mezích dimenzování elektrického nářadí.** Nesprávně dimenzované příslušenství nelze správně chránit nebo kontrolovat.
- ▶ **Velikost otvoru kotouče a přírub musí odpovídat vřetenu elektrického nářadí.** Kotouče a příruby, jejichž otvory neodpovídají upevňovacímu mechanismu elektrického nářadí, způsobí nevyváženou rotaci, nadměrné vibrace a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Nepoužívejte poškozené kotouče. Před každým použitím zkontrolujte, zda není kotouč nastřípý nebo prasklý. Pokud elektrické nářadí či kotouč spadne na zem, zkontrolujte poškození nebo instalujte nepoškozený kotouč. Po kontrole a instalaci kotouče stůjte vy i ostatní osoby mimo rovinu rotujícího kotouče a spusťte elektrické nářadí na jednu minutu s maximálními otáčkami bez zatížení.** Během této zkušební doby se poškozený kotouč obvykle rozpadne.
- ▶ **Používejte osobní ochranné prostředky. Podle druhu použití používejte obličejový ochranný štít, bezpečnostní kuku nebo brýle. V případě potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěru, které vás ochrání před menšími úlomky kotouče nebo obrobku.** Ochrana zraku musí být schopna chránit před odletujícími úlomky vzniklými při různých operacích. Protiprachová maska nebo respirátor musí filtrovat částice vzniklé při prováděné operaci. Dlouhodobé působení vysoce intenzivního hluku může vést ke ztrátě sluchu.
- ▶ **Dbejte na to, aby ostatní osoby byly v bezpečné vzdálenosti od pracoviště. Osoby, které vstupují na pracoviště, musí používat osobní ochranné prostředky.** Úlomky obrobku nebo zlomeného kotouče mohou vylétnout a způsobit zranění i mimo příslušnou pracovní oblast.
- ▶ **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými

nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz obsluhy.

- ▶ **Nikdy neodkládejte elektrické nářadí, dokud se příslušenství úplně nezastaví.** Rotující kotouč se může zaseknout do povrchu a nekontrolovaně vymrštit elektrické nářadí.
- ▶ **Nespouštějte elektrické nářadí, když je nesete po boku.** Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím může zachytit váš oděv a přitáhnout příslušenství k vašemu tělu.
- ▶ **Pravidelně čistěte vzduchovou ventilaci elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtaahuje prach do krytu a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ **Nespouštějte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Zpětný ráz a související pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce zaseknutého nebo zachyceného rotujícího kotouče. Zaseknutí nebo zachycení způsobí rychlé zastavení rotujícího kotouče, které tak vyvolá nekontrolované vymrštnutí elektrického nářadí ve směru opačném vůči směru rotace kotouče v bodě zastavení.

Pokud se například brusný kotouč zasekne nebo zachytí v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do bodu zastavení, se může zaseknout do povrchu materiálu a způsobit vytažení či vymrštnutí kotouče. Kotouč také může vyskočit směrem k obsluze nebo od obsluhy v závislosti na směru pohybu kotouče v bodu zastavení. Brusné kotouče také mohou za těchto podmínek prasknout.

Zpětný ráz je výsledkem špatných a/nebo nesprávných pracovních postupů a podmínek při použití elektrického nářadí a lze mu zabránit dodržováním příslušných níže uvedených opatření.

- ▶ **Dbejte na pevné uchopení elektrického nářadí a tělo a paži udržujte v poloze, která vám umožňuje reagovat na síly zpětného rázu. Vždy používejte případné pomocné rukojeti, abyste měli maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí točivého momentu při spuštění.** Obsluha může zvládat reakce točivého momentu nebo síly zpětného rázu, pokud dodržuje náležitá opatření.
- ▶ **Nikdy nepřibližujte ruku k rotujícímu příslušenství.** Působením zpětného rázu se může příslušenství vymrštit k vaší ruce.
- ▶ **Nedržte tělo ve směru rotujícího kotouče.** Zpětný ráz vymrštnutí nářadí ve směru opačném k pohybu kotouče v bodu zastavení.
- ▶ **Zvlášť opatrně postupujte při práci v rozích, na ostrých hranách atd. Zabraňte poskakování a zachycování příslušenství.** Zejména v rozích, na ostrých hranách nebo při poskakování může dojít k zachycení rotujícího příslušenství a ke ztrátě kontroly či zpětnému rázu.
- ▶ **Nepřipojujte pilový řetěz, čepel na dřevo, segmentový diamantový kotouč s obvodovými otvory většími než**

10 mm či ozubený pilový kotouč. Tyto kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly.

- ▶ **Zabraňte zkřivení kotouče nebo použitím nadměrného tlaku. Nepokoušejte se dosáhnout nadměrné hloubky řezu.** Nadměrné namáhání kotouče zvyšuje jeho zátěž a náchylnost ke zkroucení nebo zaseknutí v řezu a možnost zpětného rázu nebo prasknutí kotouče.
- ▶ **Pokud se kotouč blokuje nebo z jakéhokoliv důvodu přerušíte řezání, elektrické nářadí vypněte a držte je bez pohybu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout kotouč z řezu, dokud se pohybuje, jinak může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte důvod blokování kotouče a přijměte opatření, aby k němu nedocházelo.
- ▶ **Nezačínejte nové řezání v obrobku. Nechte kotouč dosáhnout plných otáček a opatrně jej vložte do řezu.** Při spuštění elektrického nářadí v obrobku se může kotouč zablokovat, pohybovat se ven nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Panely nebo jiné větší obrobky podepřete, abyste minimalizovali nebezpečí zablokování a zpětného rázu kotouče.** Velké obrobky se prohýbají vlastní hmotností. Podpora musí být umístěna pod obrobkem v blízkosti linie řezu a na okrajích obrobku po obou stranách kotouče.
- ▶ **Obzvlášť opatrně postupujte při kapsových řezech do stěn nebo jiných zalespených ploch.** Vyčnívající kotouč může přerušit plynovodní nebo vodovodní potrubí, elektrické kabely či předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.

Dodatečná bezpečnostní upozornění



Noste ochranu sluchu, ochranné brýle, masku proti prachu a rukavice. Jako masku proti prachu použijte minimálně částice odfiltrující polomasku třídy FFP 2.

- ▶ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený upínacím přípravkem nebo svěrákem je upevněn bezpečněji, než kdybyste ho drželi v ruce.
- ▶ **Po práci se nedotýkejte dělicího kotouče, dokud nevychladne.** Dělicí kotouče jsou při práci velmi horké.
- ▶ **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zaujměte stabilní postoj.** Držení oběma rukama zajišťuje spolehlivější vedení elektronářadí.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Neupravujte a neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.

► **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.**

Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.



Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určením

Elektrické nářadí je určené k řezání kovových materiálů za sucha pomocí dělicích kotoučů a diamantových dělicích kotoučů.

Elektrické nářadí je určené k řezání za mokra do betonu, zdiva a kamene, a to výhradně pomocí diamantových dělicích kotoučů.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázky.

- (1) Vypínač
- (2) Blokování zapnutí vypínače
- (3) Přídavná rukojeť
- (4) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (5) Ochranný kryt
- (6) Knoflík pro ochranný kryt
- (7) Nastavovací páčka pro ochranný kryt
- (8) Šipka směru otáčení
- (9) Upínací šroub s podložkou
- (10) Upínací příruba
- (11) Upínací příruba
- (12) Hnací vřeteno
- (13) Páčka aretace vřetena
- (14) Krytka příhrádky pro baterie
- (15) Odjišťovací tlačítko pro krytku příhrádky pro baterie
- (16) Ventil pro připojení vody
- (17) Hrdlo pro připojení vody
- (18) Adaptér pro připojení vody
- (19) Pracovní světlo
- (20) Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- (21) Ukazatel stavu elektrického nářadí
- (22) Akumulátor

(23) Odjišťovací tlačítko akumulátoru

(24) Očkový klíč

(25) Diamantový dělicí kotouč^{a)}

a) **Toto příslušenství nepatří do standardního obsahu dodávky.**

Technické údaje

| Dělicí pila | GCS 18V-230 | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------|
| Číslo zboží | 3 601 CB0 0.. | |
| Jmenovité napětí | V= | 18 |
| Otáčky naprázdno ^{A)} | ot/min | 6 200 |
| Max. průměr dělicího kotouče/diamantového dělicího kotouče ^{B)} | mm | 230 |
| Upínací otvor | mm | 22,2 |
| Max. tloušťka dělicího kotouče (kov) | mm | 1,9 |
| Max. tloušťka dělicího kotouče (diamantový) | mm | 2,6 |
| Max. přípustný tlak vody | bar | 6,2 |
| Hmotnost ^{C)} | kg | 6,6 (8.0 Ah) až 7,0 (12.0 Ah) |
| Doporučená teplota prostředí při nabíjení | °C | 0 až +35 |
| Dovolená teplota prostředí při provozu ^{D)} a při skladování | °C | -20 až +50 |
| Kompatibilní akumulátory | GBA 18V... ProCORE18V... | |
| Doporučené akumulátory pro plný výkon | ProCORE18V... ≥ 8,0 Ah | |
| Doporučené nabíječky | GAL 18... GAX 18... GAL 36... | |

A) Měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **ProCORE18V 12.0Ah**

B) Rovný tvar talíře

C) V závislosti na použitém akumulátoru

D) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky použití a prostředí. Další informace najdete na www.bosch-professional.com/wac.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 60745-2-22**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: Hladina akustického tlaku **95 dB(A)**; hladina akustického výkonu **106 dB(A)**. Nejistota $K = 3$ dB.

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN 60745-2-22**:

Dělení: $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,

Úroveň vibrací uvedená v těchto pokynech byla změněna pomocí normované měřicí metody a lze ji použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi.

Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo sice běží, ale fakticky se nepoužívá. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

► **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontový akumulátor používaný s vašim elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně nabitě. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nasazení akumulátoru (viz obrázek B)

Zatáhněte za odjišťovací tlačítko (15) dozadu. Krytka (14) se otevře.

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Zatlačte krytku (14) dolů, aby došlo k jejímu slyšitelnému zaaretování. Zajistěte, aby odjišťovací prvek krytky akumulátoru byl zcela uzavřený.

Vyjmutí akumulátoru (viz obrázek C)

Zatáhněte za odjišťovací tlačítko (15) dozadu. Krytka (14) se otevře.

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko akumulátoru a akumulátor vytáhněte z příhrádky.



Nepoužívejte přitom násilí.

Zatlačte krytku (14) dolů, aby došlo k jejímu slyšitelnému zaaretování. Zajistěte, aby odjišťovací prvek krytky akumulátoru byl zcela uzavřený.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na akumulátoru

Upozornění: Ne každý typ akumulátoru má ukazatel stavu nabití.

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití  nebo . Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V... | GBA18V...



| LED | Kapacita |
|-----------------------|----------|
| Trvale svítí 3 zelené | 60–100 % |
| Trvale svítí 2 zelené | 30–60 % |
| Trvale svítí 1 zelená | 5–30 % |
| Bliká 1 zelená | 0–5 % |

Typ akumulátoru ProCORE18V...



| LED | Kapacita |
|-------------------------|----------|
| Trvale svítí 5 zelených | 80–100 % |
| Trvale svítí 4 zelené | 60–80 % |
| Trvale svítí 3 zelené | 40–60 % |
| Trvale svítí 2 zelené | 20–40 % |
| Trvale svítí 1 zelená | 5–20 % |
| Bliká 1 zelená | 0–5 % |

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na elektrickém nářadí (viz obrázek D)

Ukazatel stavu nabití akumulátoru na elektrickém nářadí při zapnutém elektrickém nářadí signalizuje několik sekund stav nabití akumulátoru nebo přetížení.

| LED | Stav nabití |
|------------------------|-------------|
| Trvale svítí 5 zelené | 0–100 % |
| Trvale svítí 4 zelené | 60–80 % |
| Trvale svítí 3 zelené | 40–60 % |
| Trvale svítí 2 zelené | 20–40 % |
| Trvale svítí 1 žlutá | 1–20 % |
| Trvale svítí 1 červená | 0–1 % |

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od –20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě. Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Montáž

Odsávání prachu/třísek

Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály a kov, může být zdraví škodlivý.

Kontakt s prachem či vdechnutí mohou vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest obsluhy nebo v blízkosti se nacházejících osob.

Určitý prach, jako dubový nebo bukový prach, je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídatnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo).

Materiál obsahující azbest smějí opracovávat pouze specialisté.

- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

- ▶ **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Nasazení/výměna děličích kotouče (viz obrázek A)

- ▶ **Při nasazení a výměně diamantových děličích kotoučů doporučujeme nosit ochranné rukavice.**
- ▶ **Diamantové děličí kotouče jsou při práci velmi horké, nedotýkejte se jich dříve, než vychladnou.**
- ▶ **Používejte vždy diamantový děličí kotouč správné velikosti a s vhodným upínacím otvorem, které odpovídají údajům uvedeným v technických údajích.**
- ▶ **Používejte pouze děličí kotouče osazené diamantem. Segmentové diamantové kotouče smí mít pouze negativní řezné úhly a maximální velikost drážek 10 mm mezi jednotlivými segmenty.**

Montáž diamantového děličího kotouče

- Vyčistěte diamantový děličí kotouč (25) a všechny montované díly.
- Vyměňte očkový klíč (24) ze spodní strany rukojeti (4).
- Nasadte diamantový děličí kotouč (25) na hnací vřeteno (12). Směr šipky na diamantovém děličím kotoučem (25) a šipka směru otáčení (8) na ochranném krytu (5) musí souhlasit.
- Šroubujte upínací šroub s podložkou (9) do vřetena, dokud šroub nebude pevně utažen rukou.
- Zatáhněte za aretační páčku vřetena (13), podržte ji a otáčejte diamantovým děličím kotoučem (25), dokud nedojde k zaaretování vřetena.
- Zašroubujte upínací šroub (9) do hnacího vřetena (12) pevně pomocí očkového klíče (24).
- Uvolněte aretační páčku vřetena (13).

- Vložte očkový klíč (24) opět do spodní strany rukojeti (4).

Demontáž diamantového děličího kotouče

- Vyměňte očkový klíč (24) ze spodní strany rukojeti (4).
- Zatáhněte za aretační páčku vřetena (13) a podržte ji.
- Pomocí očkového klíče (24) uvolněte upínací šroub (9).
- Uvolněte a odstraňte upínací šroub s podložkou (9), upínací přírubu (10) a diamantový děličí kotouč (25) z hnacího vřetena (12).
- Namontujte nový diamantový děličí kotouč (25) (viz „Montáž diamantového děličího kotouče“, Stránka 12).
- Vložte očkový klíč (24) opět do spodní strany rukojeti (4).

Nasazení/výměna děličího kotouče

Upozornění: Při práci s kompozitními brusnými nástroji se nesmí používat vodní chlazení!

Montáž děličího kotouče

Montáž děličího kotouče se provádí analogicky k montáži diamantového děličího kotouče. Není zapotřebí dbát na dodržení směru otáčení děličího kotouče.

Demontáž děličího kotouče

Demontáž děličího kotouče se provádí analogicky k demontáži diamantového děličího kotouče.

Montáž připojení vody (viz obrázek E)

- Upozornění:** Vodní chlazení používejte výhradně při práci s diamantovými děličími kotouči. Vodní chlazení nepoužívejte při práci s kompozitními brusnými nástroji.
- Zajistěte, aby byl přívod vody odšroubovaný a ventil (16) byl uzavřený.
 - Odstraňte matici z adaptéru (18).
 - Zasuňte hadici skrz matici do adaptéru (18) a matici rukou utáhněte.
 - Nasadte adaptér (18) na hrdlo pro hadici (17) tak, aby došlo k jeho slyšitelnému zaaretování.

Upozornění: Maximální přípustný tlak vody: 6,2 bar

Demontáž připojení vody

- Zatáhněte za objímku adaptéru (18) směrem dozadu a odejměte hadici společně s adaptérem.
- Adaptér (18) lze při uložení ponechat namontovaný na hrdle pro hadici (18).

Nastavení polohy ochranného krytu (viz obrázek F)

Stiskněte a držte poté stisknutou nastavovací páčku (7) pro ochranný kryt.

- ▶ Otočte ochranný kryt (5) pomocí rukojeti (6) do požadované polohy.

Ochranný kryt (5) nastavte tak, aby jiskry nelétaly směrem k pracovníkovi.

Následně pusťte nastavovací páčku (7) pro ochranný kryt. Zkuste posunout rukojeť (6) do obou směrů, abyste se přesvědčili, resp. abyste zajistili, že ochranný kryt (5) je zaaretovaný.

- ▶ **Ve směru otáčení příslušenství smí být možné ochranným krytem (5) otáčet pouze při stisknutí nastavovací páčky (7)! V opačném případě se nesmí elektrické nářadí v žádném případě nadále používat a musí se dát do servisu.**

Provoz

Uvedení do provozu

Zapnutí/vypnutí (viz obrázek G)

Pro **zapnutí** elektrického nářadí nejprve stiskněte blokování zapnutí (2), **poté** stiskněte vypínač (1) a držte ho stisknutý.

Pro **vypnutí** elektrického nářadí vypínač (1) uvolněte.

Ukazatel stavu

(viz obrázek D)

Ukazatel stavu (21) znázorňuje stav elektrického nářadí podle následující tabulky.

| Ukazatel stavu (21) | Příčina | Řešení |
|--|--|--|
| Zelená | Elektrické nářadí je připravené k provozu | – |
| Žlutá | Akumulátor je téměř vybitý | Akumulátor vyměňte, resp. nabijte |
| | U elektrického nářadí nebo akumulátoru došlo k překročení přípustné provozní teploty | Nechte elektrické nářadí běžet bez zatížení a vychladnout, akumulátor nechte vychladnout (viz „Technické údaje“, Stránka 10) |
| Červená (nepřetržitě) a LED pracovní světlo bliká | U elektrického nářadí nebo akumulátoru došlo k překročení přípustné provozní teploty | Nechte elektrické nářadí běžet bez zatížení a vychladnout, akumulátor nechte vychladnout (viz „Technické údaje“, Stránka 10) |
| | Elektrické nářadí pracuje v rozsahu přetížení | Vyměňte akumulátor Zamezte stavu přetížení a elektrické nářadí znovu zapněte, příp. vyjměte akumulátor, znovu ho vložte a následně elektrické nářadí opět zapněte |
| Červená (nepřetržitě) | Interní chyba | Vyjměte akumulátor, znovu ho vložte a následně elektrické nářadí opět zapněte Pošlete elektrické nářadí do autorizovaného servisu pro elektrické nářadí Bosch |
| | Akumulátor je vybitý | Akumulátor vyměňte, resp. nabijte |
| | Dělicí kotouč je blokován | Uvolněte vypínač, vyjměte dělicí kotouč z obrobku a zahajte pracovní úkon znovu. |
| Bliká červeně, LED pracovní světlo bliká a elektrické nářadí nelze spustit | Vypínač byl stisknutý během vkládání akumulátoru | Uvolněte vypínač a pokračujte ve vkládání akumulátoru. Po dokončení vkládání akumulátoru zavřete krytku přihrádky na akumulátor. Odjistěte vypínač (stisknutím blokování zapnutí), a jakmile budete následně chtít elektrické nářadí uvést opět do provozu, stiskněte vypínač. |

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze vypínač (1) zaaretovat, nýbrž musí být během provozu neustále stisknutý.

Otevření/zavření přívodu vody (viz obrázek)

Pro **otevření** přívodu vody nastavte ventil (16) do polohy I: voda trvale protéká přes diamantový dělicí kotouč.

Pro **zavření** přívodu vody nastavte ventil (16) do polohy OFF.

Zapnutí pracovního světla (viz obrázek I)

Pracovní světlo (19) svítí při plně stisknutém vypínači (1).

Po uvolnění vypínače (1) svítí pracovní světlo ještě cca 5 sekund dále.

Ochrana proti přetížení

Elektrické nářadí je vybavené ochranou proti přetížení. Při příliš velkém zatížení elektronika elektrického nářadí vypne a pracovní světlo (19) a ukazatel stavu (21) blikají.

Opětovné zapnutí: Uvolněte vypínač (1). Jakmile pracovní světlo (19) přestane blikat a ukazatel stavu (21) svítí zeleně, můžete elektrické nářadí opět zapnout.

Pracovní pokyny

- ▶ **Pozor při řezání drážek do nosných zdí, viz část „Upozornění ke statice“.**
- ▶ **Nezatěžujte elektronářadí natolik, aby se zastavilo.**
- ▶ **Po velkém zatížení nechte elektronářadí ještě několik minut běžet naprázdno, aby nástroj vychladl.**
- ▶ **Při hloubkách řezu větších než 20 mm do tvrdých materiálů, např. do betonu, pracujte v několika dílčích krocích, aby nedošlo k přetížení motoru.**
- ▶ **Obrobek upněte, pokud neleží bezpečně působením vlastní hmotnosti.**
- ▶ **Diamantové dělicí kotouče jsou při práci velmi horké, nedotýkejte se jich dříve, než vychladnou.**

Chraňte dělicí kotouč před úderu, nárazy a masťotami. Nevystavujte dělicí kotouč bočnímu tlaku.

Dobíhající diamantové dělicí kotouče nepřibrzdujte bočním protitlakem.

Při dělení mimořádně tvrdých materiálů, např. betonu s vysokým podílem kameniva, se může diamantový dělicí kotouč přehřívat a tím poškodit. Jasně na to ukazuje jiskření po obvodu diamantového dělicího kotouče.

V takovém případě přerušete dělení a nechte diamantový dělicí kotouč běžet naprázdno s nejvyššími otáčkami, aby vychladl.

- ▶ Dělicí kotouče jsou samoostřící. Citelně se zpomalující postup práce a jiskření po celém obvodu jsou známkou ztupených dělicích kotoučů. Proto dělicí kotouč naostřete krátkými řezy do abrazivního materiálu (např. pískovce). Vznik jednotlivých jisker je při obrábění kamene typický a nejedná se tedy o kritický jev.

Postup dělení materiálu (viz obrázek J)

Uchopte elektrické nářadí za přídatnou rukojeť (3) a za hlavní rukojeť (4).

Hledání závad

| Chyba | Příčina | Řešení |
|--|--|---|
| Elektrické nářadí nelze zapnout | Není vložený akumulátor nebo je vybitý | Akumulátor vyměňte, resp. nabijte |
| | Elektrické nářadí a akumulátor jsou mimo přípustnou provozní teplotu | Zajistěte dosažení přípustné provozní teploty (viz „Technické údaje“, Stránka 10) |
| Elektrické nářadí pracuje přerušovaně | Akumulátor je téměř vybitý | Akumulátor vyměňte, resp. nabijte |
| | Interní chyba | Poslete elektrické nářadí do autorizovaného servisu pro elektrické nářadí Bosch |
| Elektrické nářadí pracuje pouze krátkodobě | Akumulátor je téměř vybitý | Akumulátor vyměňte, resp. nabijte |
| Silné vibrace | Dělicí kotouč je opotřebený nebo nevyvážený | Vyměňte dělicí kotouč |
| | Dělicí kotouč je poškozený | |
| | Dělicí kotouč není správně namontovaný | Namontujte dělicí kotouč správně (viz „Nasazení/výměna dělicího kotouče“ (viz obrázek A), Stránka 12), (viz „Nasazení/výměna dělicího kotouče“, Stránka 12) |
| | Interní chyba | Poslete elektrické nářadí do autorizovaného servisu pro elektrické nářadí Bosch |

Zajistěte, aby ventil (16) byl při dělení kovu zavřený.

Při řezání betonu vždy používejte vodní chlazení (viz obrázek H).

- Nasadte adaptér (18) s vodovodní hadicí pevně na hrdlo pro hadici (17).
- Nastavte průtok vody na ventilu (16) při vypnutém elektrickém nářadí.

Upozornění: Maximální přípustný tlak vody: 6,2 bar

- ▶ **Než začnete elektrické nářadí používat, přezkontrolujte součásti připojení vody (17). Nikdy nepoužívejte poškozené části.**
- ▶ **Zamezte vniknutí vody do elektrického nářadí a přístupu dalších osob do okolí pracovní oblasti.**
- Otevřete přívod vody a ventil (16) na elektrickém nářadí.
- Zajistěte, aby se ochranný kryt (5) nacházel ve správné poloze (viz „Nastavení polohy ochranného krytu (viz obrázek F)“, Stránka 12).
- Zapněte elektronářadí (viz „Zapnutí/vypnutí (viz obrázek G)“, Stránka 13).
- Zanořte dělicí kotouč do obrobku pomalu a opatrně.
- Po dokončení řezu elektrické nářadí vypněte.
- Zavřete ventil (16) a přívod vody.

Směr řezu

Elektrické nářadí je nutné vést vždy protiběžně. Jinak hrozí nebezpečí, že dojde k jeho **nekontrolovanému** vytlačení z řezu.

Upozornění ke statice

Pro drážky v nosných zdech platí specifická ustanovení v jednotlivých zemích. Tyto předpisy je bezpodmínečně nutné dodržovat. Před začátkem práce se poraďte s odpovědným statikem, architektem nebo příslušným stavbyvedoucím.

| Chyba | Příčina | Řešení |
|--|--|--|
| Dělicí kotouč se svírá v řezu, hrubé řezy nebo snížený řezný výkon | Dělicí kotouč je poškozený Nesprávný postup dělení materiálu | Vyměňte dělicí kotouč Upravte postup dělení materiálu (viz „Postup dělení materiálu (viz obrázek J)“, Stránka 14) |
| Chybí přívod vody během dělení | Přívod vody je přerušený Ventil pro přívod vody je zavřený Adaptér pro připojení vody není správně namontovaný | Otevřete přívod vody Otevřete ventil pro přívod vody (viz „Montáž připojení vody (viz obrázek E)“, Stránka 12) |

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby se pracovalo dobře a bezpečně.**

Příslušenství pečlivě ukládejte a zacházejte s ním opatrně.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

Odkaz na adresy našich servisů a na záruční podmínky najdete na poslední straně.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.



Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Elektrická a elektronická zařízení nebo použité akumulátory/baterie, které už nejsou dále použitelné, se musí shromážďovat odděleně od ostatního odpadu a ekologicky zlikvidovat. Použijte určená sběrná místa. Nesprávná likvidace může být kvůli případně obsaženým nebezpečným látkám škodlivá pro životní prostředí a zdraví.

Legal Information and Licenses

BSD-3-Clause

ARM CMSIS Cortex-M Core, v3.2.0

Copyright (c) 2009 - 2013 ARM LIMITED

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

*

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD-3-Clause

STM32F0xx_DFP MDK-ARM, v2.1.1

Copyright (c) 2011 - 2015 ARM LIMITED

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

*

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD-3-Clause ARM CMSIS DSP, v1.4.1

Copyright (C) 2010-2013 ARM Limited. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice,

this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

*

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD-3-Clause

ARM CMSIS Cortex-M Core, v3.2.0

Copyright (c) 2009 - 2013 ARM LIMITED

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

*

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache-2.0

ARM CMSIS Cortex-M Core, v5.7.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Apache 2.0 CMSIS DSP, v1.8.0

Copyright (C) 2010-2019 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition,

"submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of

this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, non-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, non-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Zlib

NanoPb, v0.3.9.9 Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

V Software License Agreement (SLA)

STM SLA0044

STM32F0xx_HAL

COPYRIGHT 2014 STMicroelectronics

BY INSTALLING COPYING, DOWNLOADING, ACCESSING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE OR ANY PART THEREOF (AND THE RELATED DOCUMENTATION) FROM STMICROELECTRONICS INTERNATIONAL N.V. SWISS BRANCH AND/OR ITS AFFILIATED COMPANIES (STMICROELECTRONICS), THE RECIPIENT, ON BEHALF OF HIMSELF OR HERSELF, OR ON BEHALF OF ANY ENTITY BY WHICH SUCH RECIPIENT IS EMPLOYED AND/OR ENGAGED AGREES TO BE BOUND BY THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or

derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.

5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at www.opensource.org and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.

6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.

7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.

8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.

9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.

10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>